

Yeminli Tercüme Süreci Nasıl İşler?

Başvurudan teslimine adım adım resmi süreç rehberi 2026

Başvuru

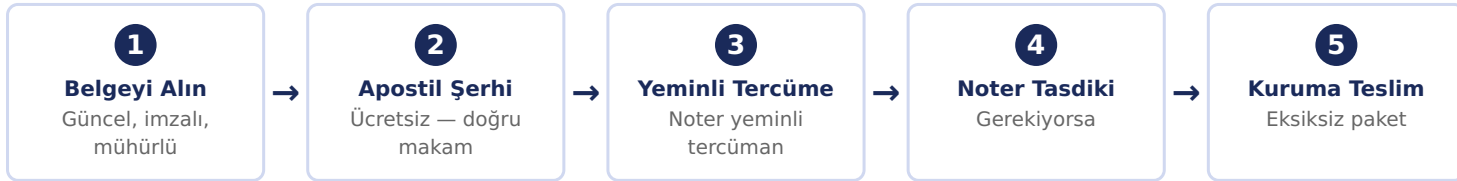
Apostil

Tercüme

Noter

Teslim

5 Adım — Baştan Sona Süreç



Adım Detayları

Adım 1 — Belge Hazırlığı

- **Güncellik:** Dışişleri için 6 aydan eski belge olmaz
- **Lise diploması:** Önce MEB tasdiki (Gazi Üni. Teknikokullar)
- **Sabıka kaydı:** Kuruma göre 3-6 ay geçerli
- **İmza/mühür eksikse:** işlem yapılmaz

Adım 2 — Apostil Makamları

- **Diploma/transkript** → Dışişleri Bakanlığı
- **Doğum/evlilik/nüfus** → Kaymakamlık
- **Sabıka/mahkeme** → Adliye
- **Apostil şerhinin kendisi ücretsizdir**
- **Körfez:** apostil değil, tasdik zinciri

Adım 3 — Yeminli Tercüme

- **Noter yeminli tercüman** zorunlu
- Tercüman noter önünde yemin etmiş ve tescillidir
- Tercüme **apostilden sonra** yapılır — önce değil
- Tercüman beyan ekler, mühür ve imzasıyla onaylar

Adım 4-5 — Tamamlama

- **Noter tasdiki:** bazı kurumlar ister
- **Almanya/Körfez:** genellikle noter tasdiki zorunlu
- **WES/AHPRA:** noter tasdiki gerekmez
- **Teslim:** kurumun istediği formatta

KESİN KURAL: APOSTİL → TERCÜME SIRASI

Apostil şerhi asıl belgeye eklenir; noter yeminli tercüman hem asıl belgeyi hem apostil şerhini çevirir. Tercüme apostilden önce yapılırsa geri dönüş yoktur, süreç başa döner.